

KÉSZFIZETŐ KEZESSÉGI SZERZŐDÉS

amely létrejött a
Budapesti Corvinus Egyetem (FI43814, Adószám: 19156972-2-44, 1093 Budapest, Fővám tér 8., képviselője: Dr. Domahidi Ákos Kancellár, a szerződésben eljáró szervezeti egység: Egyetemi Könyvtár, kötelezettségvállalója: Nagy Zsuzsanna könyvtár főigazgató)
a továbbiakban: **Jogosult**

valamint Készfizető kezesként:

név:

lakcím:

értesítési címe:

anyja neve:

születési hely, idő:

személyi igazolvány száma:

e-mail címe:

a továbbiakban **Készfizető kezes**,

továbbá Kötelezettként

Név:

lakcíme:

értesítési címe:

születési hely, idő:

Igazoló okmánya típusa:

Igazoló okmánya azonosító száma:

Olvasói azonosítója:

a továbbiakban: **Kötelezett**

az alábbi tartalommal:

1. Készfizető kezes a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6: 416-418.§, 6:420. §, 6:422.§ és 6.424.§-ban szabályozottak alapján készfizető kezességet vállal a Könyvtárba beiratkozott külföldi állampolgárságú olvasó (továbbiakban Kötelezett) könyvtárhasználatával összefüggő, a Könyvtár Használati Szabályzatában foglalt kötelezettségek teljesítésének biztosítására. A Készfizető kezes kötelezettséget vállal a Kötelezett által bármely, a Könyvtár Használati Szabályzat be nem tartásából adódó díjfizetési kötelezettség megfizetésére, hogyha a Kötelezett nem teljesít, maga fog helyette a Jogosultnak teljesíteni.
2. A Készfizető kezes a jelen szerződéshez csatolja a munkáltatója által, három hónapon belül kiállított jövedelemigazolását vagy az utolsó havi bérátutalást tartalmazó bankszámlakivonatát.
3. Kötelezett hozzájárul, hogy a Jogosultnál lévő könyvtári tagságával kapcsolatban a Jogosult a Készfizető kezeset mindenről tájékoztassa.
4. A Készfizető kezeset nem illeti meg a Ptk.6:419. §-ban foglalt sortartás kifogása, amennyiben a Jogosult a Kötelezett tartozásával kapcsolatos minden körülményről a Készfizető kezeset egyidejűleg a megadott e-mail címen tájékoztatja.
5. A Készfizető kezes az adataiban történt változást 3 napon belül köteles a Jogosultnak bejelenteni, az igazoló dokumentumot bemutatni.

SURETYSHIP CONTRACT

entered into by and between the
Corvinus University of Budapest (FI43814, tax number: 19156972-2-44, Fővám tér 8, Budapest 1093, represented by Dr. Ákos Domahidi Chancellor, organisational unit concerned: University Library, person authorised to enter into commitments Nagy Zsuzsanna Director General),
hereafter: **Obligee** on the one hand

and as Surety,

name:

address of residence:

postal address:

mother's maiden name:

place and date of birth:

identity card number:

e-mail address:

hereinafter: **Surety**,

and as Obligor,

name:

address of residence:

postal address:

place and date of birth:

type of ID document:

number of ID document:

library card number:

hereafter: **Obligor**, on the other, pursuant

to the following terms:

1. Based on Sections 6: 416-418, 6:420, 6:422 and 6.424 of Act V of 2013 on the Civil Code (hereinafter Ptk.), the Surety undertakes the obligation of performance in relation to the registered foreign reader's (hereafter: Obligor) library use, the obligations being stipulated in the Regulations on Library Use. The Surety shall be responsible for any payment obligation associated with the Obligor's non-compliance with the Library Regulations. If the Obligor fails to settle the relevant payment, the Surety shall pay the relevant amount to the Obligee.
2. The Surety shall attach to present contract an income certificate issued by his/her employer that is not older than three months, or a bank account statement including the last month's salary transfer.
3. The Obligor agrees that the Obligee may inform the Surety about every aspect of the Obligor's library membership.
4. The Surety is not entitled to the fallback option set out in Section 6:419 of the Ptk. if the Obligee sends information to the Surety about every circumstance of the Obligor's debt to the email address indicated above when the same information is provided to the Obligor.
5. The Surety is obliged to inform the Obligee about any changes in his/her personal data within three days, presenting the relevant documents.

- | | |
|--|--|
| <p>6. Jogosult a Könyvtár Használati Szabályzatát a Könyvtár honlapján hozzáférhetővé és megismerhetővé tette.</p> | <p>6. The Obligee has published the Regulations on Library Use on the Library's website, and the document has been made accessible.</p> |
| <p>7. Jelen szerződést a Felek határozott időre, a Kötelezett beiratkozásának időtartamára kötik.</p> | <p>7. The Parties have concluded the present contract for a fixed term, the duration of Obligor's library membership.</p> |
| <p>8. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk.-ban foglaltak az irányadóak.</p> | <p>8. Matters not covered in the present contract shall be governed by the Ptk.</p> |
| <p>9. Jelen szerződés magyar és angol nyelven készült, értelmezési vita esetén a magyar nyelvű változat az irányadó.</p> | <p>9. This Contract has been signed in English and in Hungarian. In case of any discrepancy between the two versions, the Hungarian version shall prevail.</p> |

Készült 3 egymással szó szerint megegyező eredeti példányban, amelyből 1 eredeti példány Jogosultat, 1-1 eredeti példány Kötelezettet és Készfizetőt kezest illeti meg.

The contract has been made out in three identical original copies, of which one original shall be for the Obligee, and one original for each the Obligor and the Surety.

A szerződést a Felek közösen elolvasták, tartalmát, rendelkezéseit, jogkövetkezményeit közösen értelmezték, azt a Felek megértették, és mint akaratukkal megegyezőt, jóváhagyólag és saját kezűleg írtak alá.

After having jointly read and interpreted the terms, the provisions and the legal consequences of the contract, and having understood them, the Parties signed the contract approvingly with handwritten signature as the true expression of their will.

Budapest, év hónap nap / day month year, Budapest

PH.

.....
 Jogosult(aláírás) / Obligee (signature)

.....
 Készfizető Kezes (aláírás) / Surety (signature)

Olvasható név/
 Legible name:

.....
 Kötelezett (aláírás) / Obligor (signature)

Előttünk, mint tanúk előtt / In our presence as witnesses:

1.
 Tanú 1 (aláírás) / witness 1 (signature)

.....
 (olvasható név, lakcím, szem. ig. sz.) / (legible name, address, ID number)

2.
 Tanú 2 (aláírás) / witness 2 (signature)

.....
 (Olvasható név, lakcím, szem. ig. sz.) / (legible name, address, ID number)